

Cognitive Interview (Spanish) Cover Page – 2023 Consumer Education and Parental Choice Study

Research Objective: The goal of this cognitive testing is to refine the Spanish version of the Consumer Education and Parental Choice (CEPC) instrument so that the translation reflects the intentions of the researchers and creates equivalency with the English language version of the instrument such that English and Spanish language data can be analyzed together and compared. NORC staff with expertise in cognitive interviewing methods will test the full instrument with no more than 9 Spanish speaking parents with young children (under 6 years of age, not yet in kindergarten). Cognitive testing will help us determine whether the ways in which questions and response options for the survey are translated into Spanish cause confusion or are unclear so that we can make needed adjustments.

How To Read This Document: This document is intended for use by NORC cognitive interviewers and contains the study protocol, including the collection of informed consent as well as the CEPC survey instrument and list of concurrent probes. Probes are designed to assess the quality of the Spanish version of the CEPC instrument by providing insight into respondent cognitive processing and potential cognitive burden. As detailed in the protocol, the study includes both generic probes that are open-ended in nature and specific probes that ask about the meaning and interpretation of particular words or phrases. By integrating generic and specific probes, we are able to test known or suspected language issues while also capturing unanticipated ones. Specific probes were developed based on 1) known language issues that were identified in prior rounds of cognitive interviews of the English version of the CEPC instrument and 2) suggestions of potential language issues made by Spanish-speaking reviewers of the instrument. To ensure an appropriate level of consistency across interviews, probes are identified in the protocol as either “asked of all” to designate required probes of all respondents or “asked if needed” in cases that the survey response or response to probing indicates that further information is needed. In addition, a list of supplemental probes is included in the “Interviewer Probe Bank” (p. 4) should the probes included the protocol need additional follow up in order to produce actionable insights for translation improvement. In general, “asked of all” probes indicate highest priority areas for testing whereas “asked if needed” probes are secondary in priority.

Cognitive Interview Protocol (Spanish) – 2023 Consumer Education and Parental Choice Study

MATERIALS NEEDED FOR INTERVIEW

- INTERVIEWER PROTOCOL
- RESPONDENT PHONE NUMBER AND EMAIL ADDRESS
- YOUR LAPTOP AND ACCESS TO THE PROJECT FOLDER
- CONSENT SCRIPT AND SURVEY INSTRUMENT
- ZOOM LINK FOR INTERVIEW
- NOTE PAPER, PENS, AND PENCILS

Record Unique PIN below for reference:

UID:

STEP 1: INFORMED CONSENT

INTRODUCE YOURSELF. READ CONSENT STATEMENT TO RESPONDENT. ANSWER ANY QUESTIONS. OBTAIN CONSENT AND RECORD RESPONSE.

Consent statement:

Hola, mi nombre es [NAME] y este es mi colega [NAME] y trabajamos para una organización de investigaciones llamada NORC en la Universidad de Chicago. ¿Quiero confirmar, estoy hablando con [name of parent who signed up for the cognitive interview]? Excelente, gracias por tomar tiempo para darnos comentario sobre un cuestionario para padres en español. El objetivo de esta sesión es conseguir su comentario sobre la versión en español de un cuestionario sobre cuidado y educación temprana. El cuestionario para padres es parte de un estudio nacional más amplio mirando a como padres encuentran y usan información acerca del cuidado y educación temprana. Su comentario ayudara a coleccionar información precisa de familias hispanohablante con niños pequeños.

La Oficina de Planificación, Investigación y Evaluación (OPRE, por sus siglas en inglés) en la Administración para Niños y Familias (ACF, por sus siglas en inglés) contrato con NORC en la Universidad de Chicago y al Urban Institute para conducir el estudio.

Su participación en esta sesión es voluntaria, y puede dejar de participar en cualquier momento. No hay consecuencias para usted si decide parar.

La manera que esta sesión funcionara es que voy a leerle cada una de las preguntas junto con una lista de opciones de respuesta y le pediré que responda a cada pregunta como si usted estaría completando el cuestionario. Después de responder a unas de las preguntas de la encuesta, voy a pausar y preguntarle una serie de preguntas para ayudarnos a entender si las preguntas eran claras o si tenemos que ajustarlas. Apreciaríamos sus comentarios honestos. El equipo del estudio va a usar sus comentarios para mejorar el cuestionario para padres hispanohablante.

Usted recibirá una tarjeta de regalos electrónica para Amazon con el valor de \$50 en agradecimiento de su tiempo. Con su permiso nos gustaría grabar la sesión para asegurarnos que no falte nada en nuestras

notas. Solamente nuestro equipo de estudio tendrá acceso a la grabación. ¿Está dispuesto a que nosotros grabemos la sesión?

Si: Excelente, gracias.

No: De acuerdo, no grabaremos la sesión y solamente tomaremos notas.

LEY DE REDUCCION DE PAPELERO DE 1995 (Pub. L. 104-13) DECLARACION DE CARGA PUBLICA: A través de esta colección de información, ACF está colectando información para refinar el cuestionario de padres por probándolo. El propósito de esta colección de información es para usar entrevistas cognitivas para asesar si las instrucciones del cuestionario y la fraseología de las preguntas son claras y comprensible a padres de niños pequeños. Carga de información pública para esta colección de información está estimada a promediar 75 minutos por respondiente, incluyendo el tiempo para revisar instrucciones, y revisar la colección de información. Esta es una colección de información voluntaria, una agencia no podrá conducir o patrocinar, y una persona no está requerido a responder a una colección de información sujeto a los requisitos de la Ley De Reducción de Papelero de 1995, a menos que muestra un actualmente valido número de control OMB. El numero OMB es 0970-0401 y el día de expiración es 06/30/2024. Si tienes cualquier comentario sobre esta colección de información, por favor contacta Molly Gordon en Gordon-Molly@norc.org.

IF CONSENT TO RECORD IS PROVIDED:

<input type="checkbox"/> IF THE RESPONDENT HAS CONSENTED TO RECORDING, START RECORDING.
<input type="checkbox"/> SELECT "RECORD" - "RECORD ON THIS COMPUTER". DO NOT RECORD TO THE CLOUD.

[TURN ON RECORDING.] Ok. He empezado la grabación. ¿Puede confirmar que acepta participar y acepta que grabemos la entrevista? [R CONFIRMS.]

Gracias.

STEP 2: COMPLETION OF THE QUESTIONNAIRE

Estamos evaluando un cuestionario nuevo con la ayuda de personas como usted. En un momento, comenzaré a leer las preguntas en el cuestionario y le pediré que me de sus respuestas en voz alta. Al hacerles las preguntas, a veces le preguntaré sobre las preguntas y sobre cómo está elaborando sus respuestas. Escuchar sus comentarios me ayudará a comprender cómo mejorar el cuestionario, así que avíseme si algo no está claro o si tiene alguna sugerencia. Responda este cuestionario pensando en los niños que tienen menos de 6 años que viven en su hogar, pero que aún no están en kindergarten. ¿Tiene algunas preguntas antes de que empecemos?

GO TO QUESTIONNAIRE.

Empecemos.

INTERVIEWER PROBE BANK (USE AS APPROPRIATE IF RESPONSES TO SURVEY QUESTION AND/OR PROBES INCLUDED IN THE PROTOCOL INDICATE THAT FURTHER INFORMATION FROM RESPONDENT IS NEEDED):

- Can you tell me in your own words what you think the question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- How did you decide on your answer to that question? *¿Cómo decidió su respuesta a esa pregunta?*
- Can you tell me more about that? *¿Me puede contar más sobre este tema?*
- What does the word [term] in this question mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la palabra [término] en esta pregunta?*
- You said [answer]. Can you tell me more about that? *Usted dijo [respuesta]. ¿Me puede contar más?*

IF YOU PICK UP ON A CUE THAT SUGGESTS AN ISSUE OR CONFUSION:

- I notice you are taking some time on this question. Can you tell me what you are thinking about? *Se nota que usted está tomando tiempo para responder esta pregunta. ¿Puede decirme que es lo que está pensando?*

IF R IS UNCERTAIN ABOUT THE SURVEY TASK AND ASKING FOR CONFIRMATION:

- There is not a right or wrong answer for this question. I am interested in hearing your thoughts on what the question is asking. *No hay una respuesta correcta ni incorrecta. Me interesa aprender su opinión sobre lo que quiere decir la pregunta.*
- [If R asks for clarification] It's very helpful for me to know that this question is not clear to you (or that it's not clear to you how to answer this question). Can you tell me what you think this question is asking? If I were not the phone with you, what would you do next? *Es muy útil para mí saber que esta pregunta no está clara para usted (o que no tiene claro cómo responderla). ¿Puede decirme qué cree que quiere decir esta pregunta? Si no estuviera por teléfono con usted, ¿qué haría a continuación?*
- Hearing your feedback is very helpful in figuring out how to make this survey better. *Escuchar sus comentarios es muy útil para saber cómo mejorar la encuesta.*

Color coding guide for interviewers:

Italicized red text = skip pattern, interviewer instruction

Blue text = key word or phrase we want to test for comprehension and interpretation

AE. Acerca de su hogar

NORC está realizando una encuesta importante para aprender cómo los padres buscan y utilizan información para ayudarlos a elegir el cuidado o la educación temprana para los niños pequeños. Algunos padres usan el cuidado o la educación temprana para los niños y otros cuidan a los niños ellos mismos. Este estudio está patrocinado por la Administración para Niños y Familias, una agencia federal. La información recopilada ayudará a los legisladores a entender que información, recursos, o servicios ayudarían a los padres cuando buscan **cuidado** y **educación temprana**. Favor de pedirle a un adulto (18 años o mayor) que viva en este hogar que responda a las siguientes preguntas. Las preguntas toman alrededor de 20 minutos y su participación es voluntaria. No tiene que responder a ninguna pregunta que no quiera responder. Su información se mantendrá privada. Todas sus respuestas formarán parte de un grupo anónimo de respuestas llamado una base de datos. Los datos de la encuesta solo se compartirán como estadísticas resumidas y no incluirán ninguna información que pueda identificarlo a usted o a su(s) niño(s). Podemos vincular los datos de esta encuesta con otros datos sobre el vecindario o el estado en el que usted vive. Los resultados del estudio se incluirán en informes resumidos y se compartirán públicamente, pero no contendrán nombres ni otra información que lo identifique. Los **archivos de datos**, cuestionarios y análisis se prepararán y enviarán para ser archivados en un depósito de datos en línea. Los datos archivados estarán disponibles para que otros investigadores los puedan acceder y utilizar, pero no contendrán nombres u otra información de identificación. Si tiene alguna pregunta, puede llamar al administrador de la Junta de Revisión Institucional de NORC, sin cargo, al 1-866-309-0542.

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “cuidado” in these instructions mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la palabra “cuidado” en estas instrucciones?*
- [ASKED OF ALL] What does the phrase “educación temprana” in these instructions mean to you? *¿Qué quiere decir la frase “educación temprana” en estas instrucciones?*
- [ASKED OF ALL] What does the phrase “archivos de datos” in these instructions mean to you? *¿Qué quiere decir la frase “archivos de datos” en estas instrucciones?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuales?”*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

AE1. Primero, ¿vive en su hogar algún niño menor de 6 años, incluidos bebés?

1. Sí

2. No (SALIR DE LA ENTREVISTA, PASAR A DA6)

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the word “hogar” mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la palabra “hogar” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to this question? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

AE2. ¿Alguno de estos niños menores de 6 años está inscrito en kindergarten o grados superiores?

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuales?”*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

AE3. ¿Cuántos de estos niños menores de 6 años aún no están inscritos en kindergarten?

_____ NÚMERO DE NIÑOS [0-99]

Si 0 (SALIR DE LA ENTREVISTA, PASAR A DA6)

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking?

¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuales?"*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

AE4. ¿Alguno de estos niños menores de 6 años, que aún no están en kindergarten, tiene una condición física, emocional, de desarrollo o de comportamiento que afecta la forma en que los cuida?

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase "una condición física, emocional, de desarrollo o de comportamiento" mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase "una condición física, emocional, de desarrollo o de comportamiento" en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuales?"*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

AE5. ¿Cuántos adultos (mayores de 18 años), incluyéndose a usted mismo, viven en este hogar?
 _____ NÚMERO DE ADULTOS [0-99]

Si 0 (SALIR DE LA ENTREVISTA, PASAR A DA6)

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to this question? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta?*

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

A. Preguntas introductorias

A1. ¿En cuál estado vive usted actualmente?

[MENÚ DESPLEGABLE QUE ENUMERA CADA ESTADO Y EL DISTRITO DE COLUMBIA]

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

INSTRUCCIONES: A lo largo de este cuestionario, le haremos preguntas sobre el cuidado y la educación temprana que las familias usan cuando el niño no está con el padre, la madre o tutor legal. Al hacerle estas preguntas, nos referimos a [todos los diferentes tipos de cuidado y educación temprana, incluidos cuidado, a veces denominado guardería, Early Head Start, Head Start, programas de preescolar/pre-kindergarten, Montessori u otros programas que pueden ser:](#)

- Basados en un hogar, que ocurren en el hogar de alguien, como un hogar del niño o el hogar del proveedor. El cuidado basado en el hogar puede ser brindado por pago o no, puede ser brindado por familiares, amigos, o vecinos, o por alguien que ofrezca cuidado en su hogar.
- Basados en un centro, que ocurren en una organización, escuela o negocio, que es grande o pequeño y no en el hogar de alguien.

En las preguntas a lo largo de este cuestionario, utilizaremos el término "**cuidado**" para referirnos a todos estos diferentes tipos de cuidado y educación temprana.

Responda a este cuestionario pensando en niño(s) en su hogar que tienen menos de 6 años, pero que aún no están en kindergarten.

Probes:

- [ASKED OF ALL] What did you think of the definition for “cuidado” (“todos estos diferentes tipos de cuidado y educación temprana..”)? Do you think of “cuidado” in the same way or in a different way? *¿Qué opina de la definición de “cuidado” (“todos estos diferentes tipos de cuidado y educación temprana..”)? ¿Piensa en “cuidado” en la misma manera o en una manera distinta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

A2. ¿Alguno de estos niños menores de 6 años (aún no inscritos en kindergarten) está actualmente inscrito en un programa de cuidado?

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to this question? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

C. Búsqueda de información sobre el cuidado

En esta sección, queremos que piense en diferentes **fuentes de información**. Por “fuentes de información,” nos referimos a cualquier persona, cosa o lugar que pueda ofrecer información.

C1a) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Sitios web oficiales del gobierno, como childcare.gov, sistema de calificación y mejora de la calidad (QRIS, por sus siglas en inglés) [INSERTE EL NOMBRE DEL QRIS DEL ESTADO], sitio web de licencias de cuidado o una herramienta de búsqueda de cuidado en línea de una organización estatal o comunitaria.

1. Sí

2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2a) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Sitios web oficiales del gobierno, como childcare.gov, sistema de calificación y mejora de la calidad (QRIS, por sus siglas en inglés) [INSERTE EL NOMBRE DEL QRIS DEL ESTADO], sitio web de licencias de cuidado o una herramienta de búsqueda de cuidado en línea de una organización estatal o comunitaria.

1. Sí

2. No

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “fuentes de información...cualquier persona, cosa, o lugar” mean to you? What sources of information did you think about when answering these questions? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “fuentes de información...cualquier persona, cosa, o lugar” en esta pregunta? ¿En cuáles fuentes de información estaba pensando al responder a estas preguntas?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

--

C1b) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Sitios web o [aplicaciones comerciales](#) para padres, como parenting.com y care.com.

1. Sí
2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2b) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Sitios web o aplicaciones comerciales para padres, como parenting.com y care.com.

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “aplicaciones comerciales para padres” in this question mean to you? Can you give me an example? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “aplicaciones comerciales para padres” en esta pregunta? ¿Me puede dar un ejemplo?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

--

C1c) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Conversaciones en persona o telefónicas con [organizaciones que ayudan a los padres a encontrar cuidado o educación temprana](#).

1. Sí
2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2c) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Conversaciones en persona o telefónicas con organizaciones que ayudan a los padres a encontrar cuidado o [educación temprana](#).

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what the phrase “organizaciones que ayudan a los padres a encontrar cuidado o educación temprana” in this question means to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “organizaciones que ayudan a los padres a encontrar cuidado o educación temprana” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

C1d) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Los mismos proveedores de cuidado, ya sea en [sus sitios web](#), [volantes](#), [anuncios](#), [a través de las redes sociales](#), o [en visitas o llamadas que les haya hecho](#).

1. Sí
2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2d) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Los mismos proveedores de cuidado, ya sea en sus sitios web, volantes, anuncios, a través de las redes sociales, o en visitas o llamadas que les haya hecho.

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what the phrase “sus sitios web, volantes, anuncios, a través de las redes sociales...” in this question means to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “sus sitios web, volantes, anuncios, a través de las redes sociales...” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

C1e) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Proveedores de servicios que usted conoce, como médicos/pediatras, [asistentes sociales](#), escuelas, bibliotecas y miembros del clero. (No incluya proveedores de cuidado).

1. Sí
2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2e) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Proveedores de servicios que usted conoce, como médicos/pediatras, asistentes sociales, escuelas, bibliotecas y miembros del clero. (No incluya proveedores de cuidado).

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED OF ALL] What does the phrase “asistentes sociales” in this question mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “asistentes sociales” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

C1f) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Personas que usted no conoce, como en grupos de Facebook, calificaciones de Yelp o cosas que escuchaba por casualidad.

1. Sí
2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2f) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Personas que usted no conoce, como en grupos de Facebook, calificaciones de Yelp o cosas que escuchaba por casualidad.

1. Sí
2. No

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

C1g) En los últimos 12 meses, ¿ha obtenido información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Personas que conoce, como amigos, familiares, empleadores o vecinos (incluso si por redes sociales como Facebook y aplicaciones).

1. Sí

2. No

[SI EL PARTICIPANTE RESPONDIÓ 'NO' EN C1, PREGUNTE C2]

C2g) En los últimos 12 meses, ¿ha tratado de obtener información acerca del cuidado de estas fuentes?

[Código Sí/No]

Personas que conoce, como amigos, familiares, empleadores o vecinos (incluso si por redes sociales como Facebook y aplicaciones).

1. Sí

2. No

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

(SI a o b) Sí en C1 O C2 ARRIBA, PREGUNTE:

C3. ¿Cuáles sitios web (sin incluir Google), herramientas de búsqueda para el cuidado o aplicaciones recuerda haber usado? (REGISTRE HASTA 3.)

1. _____

2. _____

3. _____

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “herramientas de búsqueda para el cuidado o aplicaciones” mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “herramientas de búsqueda de cuidado o aplicaciones” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

(PREGUNTE SOLO SI C1 o C2=SÍ

PARA CADA FUENTE SELECCIONADA, PREGUNTE C4, C5, C6, C7 Y VUELVA A LA SIGUIENTE FUENTE PARA PREGUNTAR C4, C5, C6, C7 PARA TODAS LAS FUENTES SELECCIONADAS)

¿Cómo calificaría esta fuente

a. Sitios web oficiales del gobierno, como childcare.gov, sistema de calificación y mejora de la calidad (QRIS, por sus siglas en inglés) [INSERTE EL NOMBRE DEL QRIS DEL ESTADO], sitio web de licencias de cuidado o una herramienta de búsqueda de cuidado en línea de una organización estatal o comunitaria

para obtener información sobre el cuidado?

C4a) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)

1. Mucho

2. Algo

3. Para nada

C5a) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)

1. Mucho

2. Algo

3. Para nada

C6a) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)

1. Mucho

2. Algo

3. Para nada

C7a) Confío en la fuente. (Código uno)

1. Mucho

2. Algo

3. Para nada

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “búsqueda de cuidado en línea de una organización estatal o comunitaria” mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “búsqueda de cuidado en línea de una organización estatal o comunitaria” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

¿Cómo calificaría esta fuente

b. Sitios web o aplicaciones comerciales para padres, como parenting.com y care.com.

para obtener información sobre el cuidado?

C4b) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C5b) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C6b) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C7b) Confío en la fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

¿Cómo calificaría esta fuente

c. Conversaciones en persona o telefónicas con organizaciones que ayudan a los padres a encontrar cuidado o [educación temprana](#).

para obtener información sobre el cuidado?

C4c) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C5c) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C6c) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C7c) Confío en la fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en*

términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

¿Cómo calificaría esta fuente

d. Los mismos proveedores de cuidado, ya sea en sus sitios web, volantes, anuncios, a través de las redes sociales o en visitas o llamadas que les haya hecho.

para obtener información sobre el cuidado?

C4d) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C5d) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C6d) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C7d) Confío en la fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

¿Cómo calificaría esta fuente

e. Proveedores de servicios que usted conoce, como médicos/pediatras, asistentes sociales, escuelas, bibliotecas y miembros del clero. (No incluya proveedores de cuidado).

para obtener información sobre el cuidado?

C4e) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C5e) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C6e) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C7e) Confío en la fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

Probes:
<ul style="list-style-type: none"> • [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? <i>¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?</i> • [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. <i>Sondee si algo parece dificultar al encuestado.</i>
Notes:

<p>¿Cómo calificaría esta fuente</p> <p>f. Personas que usted no conoce, como en grupos de Facebook, calificaciones de Yelp o cosas que escuchaba por casualidad.</p> <p>para obtener información sobre el cuidado?</p> <p>C4f) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mucho 2. Algo 3. Para nada <p>C5f) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mucho 2. Algo 3. Para nada <p>C6f) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mucho 2. Algo 3. Para nada <p>C7f) Confío en la fuente. (Código uno)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mucho 2. Algo 3. Para nada
Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

¿Cómo calificaría esta fuente

g. Personas que conoce, como amigos, familiares, empleadores o vecinos (incluso si están en redes sociales como Facebook y aplicaciones).

para obtener información sobre el cuidado?

C4g) La fuente tiene información actualizada. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C5g) La fuente tiene la información específica que quiero saber. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C6g) Me ha resultado fácil encontrar información de esta fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

C7g) Confío en la fuente. (Código uno)

1. Mucho
2. Algo
3. Para nada

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] How easy or hard was it to provide a response to these questions in terms of “mucho,” “algo,” and “para nada”? *¿Qué tan fácil o difícil fue responder a esta pregunta en*

términos de “mucho,” “algo,” y “para nada”?

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

(PREGUNTE SÓLO SI LAS FUENTES FUERON SELECCIONADAS EN C1 Y C2 ARRIBA)

C8. ¿Alguno de los siguientes le ha dificultado obtener la información que usted deseaba sobre el cuidado?

(Codifique todo lo que corresponda)

1. Sin suficiente tiempo para buscar información.
2. No sabía dónde buscar información.
3. Mala conexión a Internet.
4. No podía encontrar información que me dijera lo que quería saber. **(SI SE SELECCIONA, PREGUNTE C8a.)**
5. No conocía gente a la que pudiera preguntar.
6. No podía llamar o visitar programas (p. ej., debido a problemas de transporte, horarios de trabajo, restricciones de visitas por el COVID-19).
7. No era difícil obtener la información que quería sobre el cuidado. **[Exclusivo]**
8. Otra (especificar)_____

Probes:

- [ASKED OF ALL] Suppose we asked the question, “Ha tenido dificultades en obtener la información que usted deseaba sobre el cuidado debido a alguna de las siguientes razones?”, would your response to this question be the same or different? If different, how would it be different? *¿Suponga que le hicimos la pregunta, “Ha tenido dificultades en obtener la información que usted deseaba sobre el cuidado debido a alguna de las siguientes razones?”, su respuesta a esta pregunta sería la misma o diferente? ¿Si diferente, cómo sería diferente?*
- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what this question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with these items. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

(PREGUNTE SOLO SI C8.4 se selecciona)

C8a. ¿Qué información quería saber sobre el cuidado que no pudo encontrar? **(ABIERTO)**

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking?
¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with these items.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

T. Tipos de información sobre el cuidado

Las siguientes preguntas se refieren a los tipos de información sobre el cuidado que puede haber buscado en los últimos 12 meses.

T1. ¿Cuál de los siguientes tipos de información ha buscado en los últimos 12 meses? (Codifique todo lo que corresponda)

1. Horarios y días de atención.
2. Qué tan cerca del trabajo o de la casa está un proveedor.
3. Condiciones de salud y seguridad en proveedores específicos.
4. Grupos de edad que el proveedor inscribe.
5. Dónde podría obtener cuidado que pueda pagar.
6. Proveedores que aceptan asistencia financiera para el cuidado para la que usted califica, como un subsidio, un vale, una beca o un certificado.
7. Proveedores que comparten su cultura o valores, como su idioma o religión.
8. Proveedores que atenderán las necesidades específicas del niño/de los niños.
9. Si el proveedor acepta niños nuevos.
10. La calidad del proveedor.
11. Ninguno de estos datos.[Exclusivo: pase a la sección D]
12. Otra (especificar)_____

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “asistencia financiera...como un subsidio, vale, beca o certificado” mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “asistencia financiera...como un subsidio, vale, beca o certificado” en esta pregunta?*
- [ASKED OF ALL] What does the phrase “proveedores que atenderán las necesidades específicas del niño/de los niños” mean to you? *¿Qué quiere decir la frase “proveedores que atenderán las necesidades específicas de su(s) niño(s)” en esta pregunta?*
- [ASKED OF ALL] What does the phrase “calidad de proveedor” mean to you? *¿Qué quiere decir la frase “calidad de proveedor” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

T2. Pensando en la información que ha encontrado, ¿qué información encontró más útil sobre las opciones de cuidado en su zona? (Codifique todo lo que corresponda)

1. Horarios y días de atención.
2. Qué tan cerca del trabajo o de la casa está un proveedor.
3. Condiciones de salud y seguridad en proveedores específicos.
4. Grupos de edad que el proveedor inscribe.
5. Dónde podría obtener cuidado que pueda pagar.
6. Proveedores que aceptan asistencia financiera para el cuidado para la que usted califica, como un subsidio, un vale, una beca o un certificado.
7. Proveedores que comparten su cultura o valores, como su idioma o religión.
8. Proveedores que atenderán las necesidades específicas del niños/de los niños.
9. Si el proveedor acepta niños nuevos.
10. La calidad del proveedor.
11. Ninguno de estos datos.
12. Otro (especificar) _____

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “en su zona” mean to you? Would you respond differently if were to ask about your “área” o “región”? Which of these (i.e., “zona,” “área,” or “región”) were you thinking about when responding to this question? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “en su zona” en esta pregunta? ¿Su respuesta sería distinta si se usaría la palabra “área” o “región”? ¿En cuál estaba pensando (“zona,” “área,” o “región”) al responder a esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

T3. Pensando en la información que no ha encontrado, ¿qué información le resultaría más útil sobre las opciones de cuidado en su zona? (Codifique todo lo que corresponda)

1. Horarios y días de atención.
2. Qué tan cerca del trabajo o de la casa está un proveedor.
3. Condiciones de salud y seguridad en proveedores específicos.
4. Grupos de edad que el proveedor inscribe.
5. Dónde podría obtener cuidado que pueda pagar.
6. Proveedores que aceptan asistencia financiera para el cuidado de niños para la que usted califica, como un subsidio, vale, beca o certificado.
7. Proveedores que comparten su cultura o valores, como su idioma o religión.
8. Proveedores que atenderán las necesidades específicas del niño/de los niños.
9. Si el proveedor acepta niños nuevos.
10. La calidad del proveedor.
11. Ninguno de estos datos. [Exclusivo: pase a la sección D]
12. Otro (especificar) _____

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

D. Decisión más reciente sobre el cuidado

Piense en **la última vez que tomó una decisión sobre el cuidado para los niños**. Por ejemplo, podría haber elegido un nuevo proveedor, decidido dejar de usar un proveedor de cuidado no parental o podría haber decidido que niño(s) reciba(n) cuidado solo de sus padres, por nombrar algunas.

D1. ¿Cuál fue la decisión que tomó? (Código uno)

1. Eligió un nuevo proveedor.
2. Decidió continuar con un proveedor que tenía.
3. Decidió cuidar a este(estos) niño(s) usted mismo y/o que lo hiciera su cónyuge/pareja.
4. No ha tomado ninguna decisión sobre el cuidado. [Exclusivo: pase a la sección B]
5. Otro _____

Probes:

- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what “cuidado no parental” in the instructions means to you? [IF UNCLEAR] What is a better of saying a “a care provider that is not the parent”? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “cuidado no parental” en las instrucciones? [SI NO ESTÁ CLARO] ¿Cómo se diría “un proveedor de cuidado quien no es el padre/la madre”?*
- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what “la última vez que tomó una decisión sobre el cuidado” in this question means to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “la última vez que tomó una decisión sobre el cuidado para los niños” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

D2. ¿Cuál fue la razón principal por la cual tomó esa decisión sobre el cuidado de este(estos) niño(s) en ese momento?

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

--

D3. ¿En qué mes y año tomó esa decisión?

_____ Mes [MENÚ DESPLEGABLE: de enero a diciembre]

_____ Año [2016-2023]

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

--

D4. ¿Qué edad tenía el niño en el momento en que tomó esa decisión? Si tomó esa decisión sobre varios niños, indique la edad en años y meses del niño menor en el momento en que tomó esa decisión.

_____ Años [0-6] y _____ Meses [0-11]

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

--

D5. ¿Cuántas horas pasó buscando información que le ayudaría a tomar esa decisión sobre el cuidado de este(estos) niño(s)? (Por ejemplo, incluya tiempo que pasó hablando con otras personas, visitando proveedores, leyendo sobre diferentes opciones o cualquier otra actividad que haya realizado a fin de obtener información para tomar su decisión).

_____ Horas [1-999]

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking?
¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

D6. ¿Cuántas semanas tenía para considerar la información y tomar esa decisión sobre el cuidado de este(estos) niño(s)? (Código uno)

1. Menos de 1 semana.
2. 1 a 3 semanas.
3. Un mes o más.

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

D7. Para tomar esa decisión, ¿consideró a algún nuevo proveedor que no estuviera ya cuidando a este(estos) niño(s)?

1. Sí (preguntar D7a)
2. No (pasar a D8)

D7a. ¿Consideró solamente a un nuevo proveedor o más de un nuevo proveedor? (Código uno)

1. 1 nuevo proveedor.
2. 2 nuevos proveedores.
3. 3 nuevos proveedores.
4. 4 o más proveedores nuevos.

Probes:

- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what you think these questions are asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

D8. ¿Cuál información específica, si hubo alguna, trató de aprender cuando tomó esa decisión sobre el cuidado? **(Codifique todo lo que corresponda)**

1. Horario y días de atención.
2. Qué tan cerca del trabajo o de la casa está un proveedor.
3. Condiciones de salud y seguridad en proveedores específicos.
4. Grupos de edad que el proveedor inscribe.
5. Dónde podría obtener cuidado que pueda pagar.
6. Proveedores que aceptan asistencia financiera para el cuidado para la que usted califica, como un subsidio, un vale, una beca o un certificado.
7. Proveedores que comparten su cultura o valores, como su idioma o religión.
8. Proveedores que atenderán las necesidades específicas del niño/de los niños..
9. Si el proveedor acepta niños nuevos.
10. La calidad del proveedor.
11. Ninguna de estos datos. [Exclusivo]
12. Otra (especificar) _____

Probes:

- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what “trató de aprender” in this question means to you? Does “trató de aprender” include things you looked for (even if you did not learn them)? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “trató de aprender” en esta pregunta? ¿“Trató de aprender” incluye cosas que buscaste (incluso si no las aprendiste)?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

D9. Al elegir quién cuidará a los niños, las familias pueden considerar lo que necesitan en cuanto a horarios, costos y experiencias de los niños. Cuando tomó esa decisión, ¿diría que...

1. tenía suficiente información?
2. tenía algo de información, pero no suficiente?
3. no tenía mucha información?

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think this question is asking?
¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

D10. Decidir a dónde enviar a un niño para que reciba cuidado puede ser una decisión difícil. Hay muchas cosas a considerar, como los horarios, el costo y las experiencias de los niños. Esto puede dificultar encontrar un proveedor que satisfaga todas las necesidades de su familia. ¿Cuántas opciones de cuidado tenía cuando tomó esa decisión? ¿Diría que tenía... (Código uno)

1. ninguna opción que satisfizo las necesidades de mi familia?
2. una opción que satisfizo las necesidades de mi familia?
3. 2 opciones que satisficieron las necesidades de mi familia?
4. 3 opciones que satisficieron las necesidades de mi familia?
5. 4 o más opciones que satisficieron las necesidades de mi familia?

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think this question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] How did you decide on your answer to this question? *¿Cómo decidió usted su respuesta a esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

D11. ¿Qué cuán bien satisfizo su decisión las necesidades de su familia, por ejemplo, en relación con los horarios, el costo, el trabajo de los padres, las experiencias de los niños y otros factores? ¿Diría que satisfizo... (Código uno)

1. todas las necesidades de su familia?
2. la mayoría de las necesidades de su familia?
3. algunas de las necesidades de su familia?
4. muy pocas de las necesidades de su familia?

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think this question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] How did you decide on your answer to this question? *¿Cómo decidió usted su respuesta a esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

D12. Como resultado de esa decisión, ¿cambió su situación laboral o familiar? (Código uno)

Como resultado de esa decisión de cuidado...

- a. yo o mi pareja/cónyuge tuvimos que reducir las horas de trabajo.
 1. No

2. Sí

b. yo o mi pareja/cónyuge tuvimos que aumentar las horas de trabajo.

1. No

2. Sí

c. yo o mi pareja/cónyuge tuvimos que cambiar el horario de trabajo (p. ej., cambiar el [horario de los turnos](#)).

1. No

2. Sí

d. yo o mi pareja/cónyuge tuvimos que [trabajar desde casa al menos parte del tiempo](#).

1. No

2. Sí

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “horario de los turnos” in this question mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “horario de los turnos” en esta pregunta?*
- [ASKED OF ALL] What does the phrase “trabajar desde casa al menos parte del tiempo” in this question mean to you? *¿Qué quiere decir la frase “trabajar desde casa al menos parte del tiempo” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

D12a. ¿Hubo algún otro cambio en [su situación laboral o familiar](#) que le gustaría compartir?

Probes:

- [ASKED OF ALL FOR RS WITH MORE THAN ONE CHILD] This section has asked you about

decisions you have made related your child's care. Which children were you thinking about when answering these questions? *Esta sección le ha preguntado sobre las decisiones que ha tomado con respecto al cuidado de los niños. ¿En cuáles niños estaba pensando al responder a estas preguntas?*

- [ASKED OF ALL] What does the phrase "situación laboral o familiar" in this question mean to you? *¿Qué quiere decir la frase "situación laboral o familiar" en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think this question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

B. Cuidado que usa su hogar

B. Además de los padres de un niño, a un niño lo pueden cuidar otros adultos en el hogar, parientes o amigos fuera del hogar, o un profesional de cuidado en el hogar de otra persona o en un centro. A continuación, tengo algunas preguntas sobre las personas que cuidan a niño(s) en este hogar en una semana típica.

Por favor responda por el(los) niño(s) en este hogar que tienen menos de 6 años, pero que aún no están en kindergarten.

B1. En una semana típica, ¿a este(estos) niño(s) los cuida alguien que no sean los padres?

1) Sí

2) No (PASAR A DA1)

Probes:

- [ASKED OF ALL] Which child(ren) did you think about when responding to this question (e.g., the youngest, the child most recently enrolled)? *¿En cuál niño(s) pensaba al responder a esta pregunta (por ejemplo, todos los niños en su hogar, el más joven, el más recién matriculado)?*
- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think this question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

--

B2. En una semana típica, ¿cuida a este(estos) niño(s) por al menos cinco horas sin ser remunerado por un pariente, amigo o vecino?

1) Sí

2) No

Probes:

- [ASKED OF ALL] In your own words, what does the phrase “cuida...sin ser remunerado un pariente, amigo o vecino” in this question mean to you? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “cuida...sin ser remunerado un pariente, amigo o vecino” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

--

B3. En una semana típica, ¿lleva a este(estos) niño(s) a algún centro de atención remunerado o no remunerado, como un preescolar, una guardería, un pre-kindergarden público, Head Start o una guardería religiosa?

1) Sí

2) No

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

--

B4. En una semana típica, ¿lleva a este(estos) niño(s) al menos cinco horas a un proveedor de cuidado en el hogar? Incluya el cuidado en el hogar donde se le paga al proveedor para que cuide a este(estos) niño(s), incluso si usted no es quien lo paga.

1) Sí

2) No (PASE A LA SECCIÓN DA)

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking? *¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

B5. (SI SÍ A B4) ¿Tenía una **relación personal** con el proveedor de cuidado en el hogar antes de que este(estos) niños comenzaran a recibir cuidado allí? Si este(estos) niño(s) tiene(n) más de un proveedor regular en el hogar, describa el que brinda la mayor cantidad de horas de cuidado a este(estos) niño(s).

1) Sí

2) No

Probes:

- [ASKED OF ALL] Which child(ren) did you think about when responding to this question (e.g., the youngest, the child most recently enrolled)? *¿En cuál niño(s) pensaba al responder a esta pregunta (por ejemplo, lo más joven, lo más recién matriculado)?*
- [ASKED OF ALL] What does the phrase "relación personal" in this question mean to you? Would your answer be different if we were to use the phrase "relación previa"? *¿Qué quiere decir la frase "relación personal" en esta pregunta? ¿Su respuesta sería distinta si se usaría la frase "relación previa"?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*

- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking?
¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

DA. Otra información sobre su familia

DA1. En una semana típica, ¿cuántas horas se las pasa usted trabajando, estudiando o capacitándose, o yendo y viniendo de estas actividades?

Ingrese 0 si no trabaja, no estudia o no asiste a una capacitación en una semana típica.

_____ HORAS [0-168]

DA1a. ¿Todas estas horas que se las pasa trabajando, estudiando o capacitándose y yendo y viniendo de estas actividades ocurren entre las 8 a. m. y las 6 p. m. de lunes a viernes?

1) Sí

2) No

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking?
¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item.
Sondee si algo parece dificultar al encuestado.

Notes:

DA2. ¿Tiene un cónyuge o pareja en el hogar?

1. Sí

2. No (Si es no, PASAR A DA4)

Probes:
<ul style="list-style-type: none"> [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. <i>Sondee si algo parece dificultar al encuestado.</i>
Notes:

<p>DA3. ¿Cuántas horas se las pasa esa persona trabajando, estudiando o capacitándose y yendo y viniendo de estas actividades en una semana típica? Ingrese 0 si su cónyuge/pareja no trabaja, no estudia o no asiste a una capacitación en una semana típica.</p> <p>_____ HORAS [0-168]</p> <p>DA3a. ¿Todas estas horas que se las pasa a esa persona trabajando, estudiando o capacitándose y yendo y viniendo de estas actividades son entre las 8 a. m. y las 6 p. m. de lunes a viernes?</p> <p>1) Sí</p> <p>2) No</p>
Probes:
<ul style="list-style-type: none"> [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? <i>¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?</i> [ASKED IF NEEDED] Can you tell me in your own words what you think the question is asking? <i>¿Me puede contar en sus propias palabras que quiere decir esta pregunta?</i> [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. <i>Sondee si algo parece dificultar al encuestado.</i>
Notes:

<p>DA4. En los últimos 12 meses, ¿alguien de este hogar recibió asistencia financiera para el cuidado, como subsidios, vales, becas o certificados para niños de padres que trabajan? Estos programas también pueden estar abiertos a padres que están estudiando o capacitándose.</p> <p>1. Sí</p> <p>2. No</p>
--

Probes:

- [ASKED OF ALL] Can you tell me in your own words what “asistencia financiera para el cuidado, como subsidios, vales, becas o certificados” in this question refers to? *¿En sus propias palabras, qué quiere decir la frase “asistencia financiera para el cuidado, como subsidios, vales, becas o certificados” en esta pregunta?*
- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*
- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R’s answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

DA5. ¿Cuál fue su ingreso familiar aproximado, sin contar impuestos y deducciones, el año pasado? *Por favor, dé su mejor estimación.* Tenga la seguridad de que sus respuestas a esta y todas las demás preguntas de este cuestionario no se revelarán a ninguna agencia, excepto en forma de resumen sobre todos los participantes del estudio combinados.

US\$ _____ [0 - 500.000]

(SI NO RESPONDE DA5 O 0, PREGUNTE DA5a. DE LO CONTRARIO PASE A DA6.)

DA5a. ¿Cuál de las siguientes categorías cree que describe mejor el ingreso total de su hogar, sin contar los impuestos, de todas las fuentes el año pasado?

1. US\$0 - US\$20.000
2. US\$20.001 - US\$40.000
3. US\$40.001 - US\$60.000
4. US\$60.001 - US\$80.000
5. US\$80.001 - US\$100.000
6. US\$100.000 o más

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Are there any words or phrases used here that were unclear to you? If so, which ones? *¿Hay palabras o frases aquí que no están claras? ¿Si es así, cuáles?*

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with this item. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:

DA6. ¡Gracias por su participación en la encuesta! Sus respuestas ayudarán a las agencias públicas y organizaciones privadas a mejorar la información que los padres buscan y utilizan al seleccionar el cuidado para los niños pequeños.

Probes:

- [ASKED IF NEEDED] Probe if anything about R's answer suggests difficulty with the closing text. *Sondee si algo parece dificultar al encuestado.*

Notes:**General Debriefing Questions****Probes:***General feedback*

- Are there any additional thoughts you'd like to share about specific questions in the survey, or about the survey in general? *¿Tiene otras sugerencias que quiere compartir con respecto a las preguntas en este cuestionario o con respecto al cuestionario en general?*

Notes to interviewer:

What suggestions for improving the survey does the respondent have? What concerns or questions do they have about the survey?

STEP 3: END OF INTERVIEW

Thank you for taking part in this survey.

STOP THE RECORDING.

INTERVIEWER: ANSWER ANY RESPONDENT QUESTIONS.

This concludes the interview. Thank you for your help with this study. You will receive a \$50 Amazon gift card completing the interview with us today.

AFTER THE INTERVIEW

- SECURELY STORE ANY HARD COPY MATERIALS
- SAVE RECORDING. WHEN THE ZOOM SESSION ENDS, A WINDOW WILL POP UP THAT SAYS "CONVERT MEETING RECORDING". ALLOW THIS PROCESS TO COMPLETE. IT WILL SHOW YOU THE LOCATION OF THE RECORDING ON YOUR LAPTOP. TRANSFER RECORDING TO PROJECT DRIVE. DELETE RECORDING FROM YOUR LAPTOP ONCE THE TRANSFER IS CONFIRMED.
- UPDATE TEAM MEMBER RESPONSIBLE FOR TRACKING THAT INTERVIEW IS COMPLETE
- COMPLETE INTERVIEW SUMMARY

INTERVIEW SUMMARY

